

တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒ်အဖျါလၢဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒ်တၢ်ဘိးဘၣ်တၢ်ဘၢတၢ်မၤ
(FERPA)လၢတၢ်ဖျါဒ်ဒီးတၢ်ထီၣ်ကိတဖၣ် အဂီၢ်

ဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒ်တၢ်ဘိးဘၣ်တၢ်ဘၢတၢ်မၤ(FERPA)ဟ့ၣ်ဝဲမိၢ်ပၢ်ဒီးပုၤကိတဖၣ်လၢအသးန့ၣ်
အိၣ် ၁၈န့ၣ်ဒီးအါန့ၣ် ၁၈န့ၣ်တဖၣ်(ပုၤကိတဖၣ်လၢအကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲ)အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢလၢပုၤပုၤ လၢအအိၣ်ယုၣ်ဒီးတၢ်
ယုးယီၣ်ပးကဲပုၤကိတဖၣ်အတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ သ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်မ့ၢ်ဝဲ.....

၁) အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ကသမံသမိးဒီးကကွၢ်ကဒါက့ၤ ပုၤကိတဖၣ်အတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ
လၢ ၄၅သီအတီၢ်ပုၤ ဖဲမ့ၢ်နံၤလၢကိတဖၣ်န့ၣ်ဘၣ် တၢ်ပတံထီၣ်လၢတၢ်ကမၤန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဝံၤအလီၢ်ခံန့ၣ်လီၤ.

မိၢ်ပၢ်ဒီးကိတဖၣ်လၢအကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲတဖၣ် ကြၢးဆုၤထီၣ်လံာ်ဆူကိခိၣ်အအိၣ် ဒီးတဲဘၣ်ကိခိၣ်လၢ အအဲၣ်ဒီးသမံ
သမိးဝဲတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိတဖၣ်ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ် ကကတဲာ်ကတီၤဝဲတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါသ့ၣ်
တဖၣ်န့ၣ်ဝံၤ ကဒုးသ့ၣ်ညါဝဲမိၢ်ပၢ်မ့တမ့ၢ်ပုၤကိတဖၣ်လၢအကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲတဖၣ် ဒီးတဲဘၣ်အဝဲသ့ၣ်လၢတၢ်ဆၢက
တီၢ် ဒီးတၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲလၢ တၢ်ကသမံသမိးတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါအဂီၢ် န့ၣ်လီၤ.

၂) အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ကပတံထီၣ်ဒ်သိး တၢ်ကဘိးဘၣ်မၤဂ့ၢ်ထီၣ်က့ၤ ပုၤကိတဖၣ်အတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တၢ်
ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ် ဖဲမိၢ်ပၢ်မ့တမ့ၢ်ပုၤကိတဖၣ်လၢအကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲတဖၣ် မ့ၢ်န့ၣ်ဝဲဒၣ်လၢ တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ်
မ့ၢ်တၢ်လၢအတဘၣ်တပိုၤ,ဒုးန့ၣ်ပၢ်ကမၣ်တၢ်,မ့တမ့ၢ် မ့ၢ်တၢ်လၢအမၤတရီတပိပုၤကိတဖၣ်အတၢ်ဘိးဘၣ်တၢ်ခွဲး
တၢ်ယၢ် ဒ်အဖျါလၢ ဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒ်တၢ်ဘိးဘၣ်တၢ်ဘၢတၢ်မၤအပုၤ အခါန့ၣ်လီၤ.

မိၢ်ပၢ်မ့တမ့ၢ်ပုၤကိတဖၣ်လၢအကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲလၢ အအဲၣ်ဒီးမၤကိတဖၣ်ဘိးဘၣ်က့ၤတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ် ကြၢးကွဲးလံာ်
ဆူ ကိခိၣ်အအိၣ်, ဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးလၢ တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါဖဲလဲၣ်တတီၤလၢအအဲၣ်ဒီး
ဆီတလဲဝဲ,ဒီး တဲဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးလၢ ဘၣ်မနုၤအယိကြၢးလၢတၢ်ဆီတလဲအီၤလဲၣ် န့ၣ်လီၤ. ကိ
မ့ၢ်ဆၢတဲာ်ဝဲဒၣ်လၢ အတဆီတလဲဘိးဘၣ်က့ၤ တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါလၢ မိၢ်ပၢ်မ့တမ့ၢ်ပုၤကိတဖၣ်လၢအကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲ
တဖၣ် ပတံထီၣ်အီၤသ့ၣ်တဖၣ်ဘၣ်န့ၣ်, ကိတဖၣ်ဒုးသ့ၣ်ညါက့ၤဝဲမိၢ်ပၢ်မ့တမ့ၢ်ပုၤကိတဖၣ်လၢအကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲတဖၣ် လၢ
တၢ်ဆၢတဲာ်တဖၣ် ဒီး အဝဲသ့ၣ်အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢအကဆိးထီၣ်တၢ်လိာ်ဘၢလိာ်ကိာ် ဘၣ်ထွဲဒီး တၢ်ပတံထီၣ်
လၢတၢ်ဆီတလဲမၤဘၣ်က့ၤတၢ်အဂီၢ် သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ န့ၣ်လီၤ.အါန့ၣ်အန့ၣ်, တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ထွဲဒီး တၢ်ဆိး
ထီၣ်တၢ်လိာ်ဘၢလိာ်ကိာ်အကျိၤအကျဲတဖၣ် ကဘၣ်တၢ်ကတဲာ်ကတီၤန့ၣ်စ့ၢ်ကိးအီၤလၢ မိၢ်ပၢ်မ့တမ့ၢ်ပုၤကိတဖၣ်
လၢအကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲတဖၣ်အဂီၢ် ဖဲတၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါအဝဲသ့ၣ်လၢ အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢတၢ်ဆိးထီၣ်တၢ်လိာ်ဘၢလိာ်
ကိာ်အဂီၢ်အခါ န့ၣ်လီၤ.

၃) အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ကမၤန့ၣ်လံာ်တၢ်အၢၣ်လီၤဟ့ၣ်အခွဲး တချုးဒ်လၢ ကိတဖၣ်ပုၤထီၣ်နီၢ်တဂၤအဂ့ၢ်အကျိၤ
တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤသ့ၣ်တဖၣ်(PII)လၢ ပုၤကိတဖၣ်အတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါအပုၤ, မ့တမ့ၢ်ဘၣ်လၢ
တၢ်မၤယံာ်ထီၣ်တၢ်လၢ ဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒ်တၢ်ဘိးဘၣ်တၢ်ဘၢတၢ်မၤ ဟ့ၣ်ဖိဟ့ၣ်ကမိၤ
တၢ်မၤဘိးဘၣ်ပုၤထီၣ်တၢ် လၢအတအိၣ်ဒီးတၢ်အၢၣ်လီၤဟ့ၣ်အခွဲးဘၣ် န့ၣ်လီၤ.

တၢ်လၢတၢ်ကွၢ်ကဟံးကွၢ်အိၤသ့ထဲတမံၤ,လၢအဟ့ၣ်ဖဲအခွဲး လၢတၢ်ကဘိးဘၣ်ဟံးဖျါထီၣ်အိၤ လၢအတအိၣ်ဒီး တၢ်အၢၣ်လီၤဟ့ၣ်အခွဲးဘၣ်န့ၣ်, မ့ၢ်ဝဲတၢ်ဘိးဘၣ်ဟံးဖျါထီၣ်တၢ်ဆူကွၢ်အပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါအအိၣ် ယုၣ်ဒီးဖိးသဲစး တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ် န့ၣ်လီၤ.ကွၢ်အပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါမ့ၢ်ဝဲ ကွၢ်အပူၤမၤတၢ်ဖိအကျိၤတဂၤဂၤ နိအမ့ၢ်ဝဲ ပုၤပၤဆၢရဲၣ်ကျဲၤတၢ်,ပၤဆၢတၢ်မူဒါခိၣ်, ပုၤနဲၣ်တၢ်, ပုၤမၤစၢၤတၢ်ဖိအကျိၤတဂၤဂၤ(လၢအဟံးယုၣ်ဒီး တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အပူၤမၤတၢ်ဖိဒီးပၤဂၤကီၢ်) မ့တမ့ၢ် ပုၤတဂၤဂၤလၢအမၤတၢ်လၢ ကွၢ်ကမံးတံၢ်အကျိၤ သ့စ့ၢ် ကိး န့ၣ်လီၤ.ကွၢ်အပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါ မ့ၢ်ဝဲပုၤမုၢ်သးမၤကလိတၢ် မ့တမ့ၢ် ပုၤဟံးလံးယံးယၢ်လၢတၢ်မၤအဂီၢ် လၢ ကွၢ်အချၢ လၢအဟဲမၤအမူအဒါလၢအလီၤဘၣ်အိၤဝဲကွၢ်အခါတဖၣ် လၢကွၢ်အပူၤမၤတၢ်ဖိဟံးယုၣ်ဒီးအဝဲသ့ၣ် ဒီး ပုၤလၢအမၤတၢ်လၢကွၢ်အတၢ်နဲၣ်ကျဲၤအဖိလံးလၢအလီၤယုးယိၣ်ပးကဲသ့ၣ်တဖၣ် ဒီး ပုၤလၢအအံးထွဲကွၢ်ထွဲနီၢ် တဂၤအဂ့ၢ်အကျိၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါအဂီၢ်သ့ၣ်တဖၣ် နိအမ့ၢ် ပီၢ်ရီ သ့ၣ်တဖၣ်,ပုၤသမံသမိးစရီသ့ၣ်တဖၣ်, တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အပူၤဟ့ၣ်ကူၣ်တၢ်,မ့တမ့ၢ် ပုၤကူၤစါယါဘျါတၢ်, မိၢ်ပၢ် မ့တမ့ၢ် မုၢ်သးမၤကလိတၢ်ပုၤကွၢ်ဖိလၢ အမၤတၢ်လၢကမံးတံၢ်အကျိၤ,နိအမ့ၢ် တၢ်သိၣ်က့ၤသီက့ၤတၢ်မ့တ မ့ၢ် တၢ်မၤကမံးတၢ်အကမံးတံၢ်, မ့တမ့ၢ် မိၢ်ပၢ်,ပုၤကွၢ်ဖိ,မ့တမ့ၢ်ပုၤမုၢ်သးမၤကလိစၢၤတၢ်လၢအမၤစၢၤကွၢ်အဂၤ အပူၤ ဘၣ်မူဘၣ်ဒါ ဖဲအအိၣ်မူအိၣ်ဒါအဆၢကတီၢ် အခါန့ၣ်လီၤ. ကွၢ်အပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါ အိၣ်ဒီး ဖိးသဲစးတၢ် ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဖဲအလီၤအိၣ်လၢပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါကဘၣ်ကွၢ်ကဒါက့ၤ တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အ တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ လၢအကမၤလၢပုၤ အမူအဒါလၢအလီၤဘၣ်အိၤသ့ၣ်တဖၣ်အခါ န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ပတံထီၣ်အဖိခိၣ်အယိ,ကွၢ်ဘိးဘၣ်ဟံးဖျါထီၣ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါလၢအတအိၣ်ဒီး တၢ်အၢၣ်လီၤဟ့ၣ်အခွဲးဆူ ကွၢ်အဂၤလၢပုၤကွၢ်ဖိကွၢ်ယုၣ်မ့တမ့ၢ်ကလဲၤထီၣ်ဝဲအပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါအအိၣ်,မ့တမ့ၢ် လဲၤထီၣ်တၢ်လဲၤအအိၣ် ဖဲတၢ်ဘိးဘၣ်ဟံးဖျါထီၣ်အံၤမ့ၢ်ဝဲလၢ ပုၤကွၢ်ဖိအတၢ်ဆဲးလီၤအမံၤမ့တမ့ၢ်အတၢ်အိၣ် ဆိတလဲကွၢ်အတၢ်ပညိၣ်အဂီၢ် အခါန့ၣ်လီၤ.

- ၄) အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ကဆိးထီၣ်တၢ်လိာ်ဘၢလိာ်ကွၢ် ယုၣ်ဒီးယုၢ်အဲးစံတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ဝဲကျိၤ ဘၣ်ယး ဒီး တၢ်ဟံးထီၣ်တၢ်ကမၢ်လၢ ဟူရီၣ်ကီၢ်ရူၣ်လီၤကဝီၤကွၢ်အလီၤခိဖျိ အိၣ်ဒီးတၢ်လီၤတူၣ်လီၤကၢ်လၢ တၢ်လူၤပိာ် မၤထွဲအဲးဖိအံၤအံၤရဲဖဲအံၤ အတၢ်လီၤဘၣ် အယိန့ၣ်လီၤ. အဲးဖိအံၤအံၤရဲဖဲအံၤအမံၤဒီးတၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤမ့ၢ်ဒ် လၢအံၤအသိးန့ၣ်လီၤ.

Family Policy Compliance Office
U.S Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202

ဟံၣ်ဖိဖိတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒီးတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢတၢ်မၤ(FERPA)တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါလၢ လံာ်နဲၣ်ဒိတၢ် ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်

ဟံၣ်ဖိဖိတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒီးတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢတၢ်မၤ(FERPA),ကီၢ်စၢၤဖိၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီ,လိာ်ဘၣ်ဝဲဒၣ် လၢဟူရီၣ်ကီၢ်ရူၣ်လီၤကဝီၤကွၢ်ကဘၣ်မၤန့ၣ်ဆိနတၢ်အၢၣ်လီၤဟ့ၣ်အခွဲးအလံာ် တချုးလၢအဘိးဘၣ်ဟံးဖျါထီၣ်နီၢ်တဂၤ အဂ့ၢ်အကျိၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢအအိၣ်လၢနဖိအတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါအပူၤသ့ၣ်တဖၣ်,အိၣ်ယုၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလီၤတၢ် လီၤဆဲး, န့ၣ်လီၤ. နိလဲၣ်ဂ့ၤဂ့ၤ, မ့တမ့ၢ်ဘၣ်လၢ နဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတ့ၢ် ကီၢ်ရူၣ်လီၤကဝီၤ လၢတၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ်လိာ်သးတမံၤ မံၤအဂီၢ် လၢအယုၤယိာ်လီၤပလိာ်လိာ်အသးဒီး ကီၢ်ရူၣ်တၢ်မၤအကျိၣ်အကွၢ် ဘၣ်န့ၣ်,ဟူရီၣ်ကီၢ်ရူၣ်လီၤကဝီၤ.နိအ ကြးဝဲဘၣ်ဝဲအသိး, ကဘိးဘၣ်ဟံးဖျါထီၣ်ဝဲ “လံာ်နဲၣ်ဒိတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ” လၢအဘၣ်တၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်အိၤသ့ၣ်တဖၣ် လၢ အတအိၣ်ယုၣ်ဒီး လံာ်တၢ်အၢၣ်လီၤဟ့ၣ်အခွဲး ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ဂံၢ်ခိၣ်ထံးတၢ်ပညိၣ်လၢ လံာ်နဲၣ်ဒိတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ်မ့ၢ်ဝဲ နိသိးကဟ့ၣ်ဝဲ ဟူရီၣ်ကီၢ်ရူၣ်လီၤကဝီၤကွၢ် အခွဲး လၢကဒုးဟံးယုၣ်ဝဲ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ လၢနဖိ အတၢ်ကူၣ် ဘၣ်ကူၣ်သ့ တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ လၢကွၢ်လၢအမၤလိတၢ်တဖျါအပူၤ အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အဒိဟံးယုၣ်ဒီး.....

- တာ်ဘိးဘၣ်ရၤလီၤလၢတာ်ဒုးနဲၣ်အဂီၢ်, ဒုးနဲၣ်ဝဲန့ၣ်အမူအဒါလၢ တၢ်ဂဲၤပူၤလၢတာ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်အီၤတခါအပူၤ,
- တနံၣ်တဘျီအလံာ်ဟံၣ်ဖျါ,
- တၢ်ဟ့ၣ်လၢဟ့ၣ်ကပီၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်သ့ၣ်ညါပးကဲအမံၤသ့ၣ်စရီ အဂ့ၢ်အဂၤတဖၣ်
- တၢ်ဖျါထီၣ်ကိာ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်, ဒီး
- တၢ်ဂဲၤလိာ်ကွဲအလံာ်ကဘျးတဖၣ်,ဒ်အမ့ၢ် လံာ်ကဘျးလၢတာ်ကနီၣ်လိာ်သးအဂီၢ်, ဒုးနဲၣ်ဖျါထီၣ် ပုၤဂဲၤလိာ်ကွဲဖိအစီၤယၢဒီးအထီ

လံာ်နဲၣ်ဒိတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤ,လၢအမ့ၢ်ဝဲတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤလၢ ညီၣ်တဘၣ်တၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်အီၤဒ်အမ့ၢ် တၢ်မၤဆူးမၤဆါတၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်န့ၣ်လီၤမၤဟးဂီၢ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ ဝဲတၢ်မ့ၢ်ထုးထီၣ်ရၤလီၤအီၤအခါ, ဒီးဘၣ်တၢ်ဘိးဘၣ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အီၤဆူ တၢ်ကရၢကရီလၢတာ်ချၢသ့ၣ်တဖၣ် လၢအတအိၣ်ယုာ်ဒီးမိာ်ဟံၣ်အတၢ်အၢၣ်လီၤဟ့ၣ်ဆိအခွဲးဘၣ် သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.တၢ်ကရၢကရီလၢ တၢ်ချၢဟံၣ်ယုာ်ဒီး ဒိပနံၣ်တဖၣ်လၢ အဒုးအိၣ်ထီၣ် တီၤအပသံး မ့တမ့ၢ် တနံၣ်တဘျီလံာ်ဟံၣ်ဖျါတဖၣ်,ဘၣ်ဆၣ်ဒိပနံၣ်အဂ့ၢ်အဂၤအိၣ်ဒီးအါမးန့ၣ်လီၤ.အါန့ၣ်အန့ၣ်, မ့တမ့ၢ်ဘၣ်လၢ မိာ်ဟံၣ်တဖၣ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဆိတ့ၢ် လီၢ်ကဝီၤတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ၣ်ခါစးကရၢလၢ အတအဲၣ်ဒီးလၢအဖိအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤဘၣ်တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါထီၣ်အီၤ လၢအတအဲၣ်ဒီး တၢ်အၢၣ်လီၤဟ့ၣ်ဆိအခွဲးဘၣ်န့ၣ်, ကီၢ်စၢဖိၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ်ခါ လီၢ်ဘၣ်ဝဲဒ်လၢ လီၢ်ကဝီၤတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ၣ်ခါစးကရၢတဖၣ်(LEAs) လၢအဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤ ဒ်အအိၣ်ဖျါလၢ ၁၉၆၅တီၤဖုၣ်ဒီးတီၤထီတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ၣ်တၢ်မၤ(ESEA)အပူၤတဖၣ် ကကတဲာ်ကတီၤန့ၣ် ပုၤလၢအထၢအါထီၣ်ပုၤသးဖိအနီၣ်ဂံၢ်တဖၣ်, လၢတာ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤလၢလံာ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ပုၤမံၤ, အိၣ်ဆိးလီၢ်ကျဲၤ ဒီးလီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ် ဝဲတၢ်ယုာ်ထီၣ်အီၤအခါ န့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်တအဲၣ်ဒီးလၢ ဟူရိၣ်ကီၢ်ရုၣ်လီၢ်ကဝီၤကွဲ ဘိးဘၣ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်လံာ်နဲၣ်ဒိတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤ လၢအအိၣ်လၢနဖိအတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ၣ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါအပူၤ လၢအတအိၣ်ဒီးနတၢ်အၢၣ်လီၤဟ့ၣ်ဆိအခွဲးဘၣ်န့ၣ်, နကဘၣ်ကွဲးဒုးသ့ၣ်ညါကီၢ်ရုၣ်လၢတာ်ဂ့ၢ်အဝဲအံၤ န့ၣ်လီၤ. ဟူရိၣ်ကီၢ်ရုၣ်လီၢ်ကဝီၤကွဲ ဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤလၢလံာ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤဒ်အမ့ၢ် လံာ်နဲၣ်ဒိတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

(တၢ်မၤနီၣ်..လီၢ်ကဝီၤတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ၣ်ခါစးကရၢကဒုးဟံၣ်ယုာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤလၢတာ်ရဲၣ်လီၤအီၤလၢလံာ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤခဲလၢာ်န့ၣ်လီၤ,ဘၣ်ဆၣ်တလီၢ်တၢ်မၤထွဲအီၤသပုၤကတၢ်ဘၣ်.)

- ပုၤကွဲဖိအမံၤ
- အိၣ်ဆိးလီၢ်ကျဲၤ
- လီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်
- လီၤပရၢနီၣ်ဂံၢ်
- တၢ်ဂီၢ်
- အိၣ်ဖျါမုၢ်နံၤဒီးတၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲၤ
- လံာ်လၢအရူဒိၣ်လၢအမၤလိဝဲတဖၣ်
- မုၢ်နံၤမုၢ်သီလၢအထီၣ်ကွဲ
- မၤလိအတီၤ
- ဟံၣ်ဖိၣ်မၤသကိးတၢ်လၢတာ်ဟူးတၢ်ဂဲၤဒီး တၢ်ဂဲၤလီၢ်ကွဲသ့ၣ်တဖၣ်အပူၤ
- ပုၤဂဲၤလီၢ်ကွဲဖိတဖၣ်အစီၤယၢဒီးအနီၣ်ထီ
- လံာ်အုၣ်သး,တၢ်လၢကပီၤ,တၢ်ဒီးန့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လၢကပီၤ
- တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ၣ်ခါစးကရၢ မ့တမ့ၢ်ဖျါစိမိာ်ကွဲၤ လၢခဲအံၤအလဲထီၣ်ဝဲတဖျါ
- ပုၤကွဲဖိခိၣ်ဂီၤနီၣ်ဂံၢ်, ပုၤသုတၢ်ဖိအခိၣ်ဂီၤ,မ့တမ့ၢ် နီၢ်တဂၤအဂ့ၢ်အကျိၤလၢတာ်သုအီၤလၢ တၢ်ဆဲးကျိးအကျိၤအကျဲအဂီၢ် လၢ တၢ်သုအီၤလၢ တၢ်မၤန့ၣ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ၣ်အတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ တသုလၢအတအိၣ်ယုာ်ဒီး နီၢ်ဂံၢ်ရူသ့ၣ်သ့ၣ်တဖၣ် န့ၣ်လီၤ. (ပုၤကွဲဖိ အပူၤတတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢနီၣ်ဂံၢ်,ခဲလၢာ် မ့တမ့ၢ်တနီၤ ဘၣ်တၢ်သုအီၤ လၢတာ်ပညိၣ်ဝဲအံၤအဂီၢ်တသ့ဘၣ်)

တၢ်သိၣ်တၢ်သိတဖၣ်မုၢ်ဝဲ.. အကူၣ် ၉၅၂၈ တီၤဖုၣ်ဒီးတီၤထီတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ၣ်တၢ်မၤ(20 U.S.C. § 7908) ဒီး 10 U.S.C. § 503(c). န့ၣ်လီၤ.

ကွ် တာ်ဘိးဘၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်တာ်အမံၤသၣ်စရီလၢတာ်ရဲၣ်လီၤအီၤလၢလၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ လၢတၢ်ဖျါဒီးတၢ်ထီၣ်တဖၣ် ကမၤတာ်အဝဲအံၤ လၢအတအိၣ်ဒီးတာ်အါၣ်လီၤဟ့ၣ်အခွဲး ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဟံၣ်ဖီဖီတၢ်ကွ်ဘၣ်ကွ်သ့ၣ်တဖၣ်ဒီးတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ်တၢ်မၤ ဟ့ၣ်အခွဲးလၢ တၢ်ကဟ်ဖျါထီၣ်နီၣ်တဂၤအဂ့ၢ်အကျါ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါ(PII) လၢအအိၣ်လၢ ပုၤကွီဖီအတၢ်ကွ်ဘၣ်ကွ်သ့ၣ်တဖၣ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါအပူၤလၢအတအိၣ်ယုၣ်ဒီးမိၢ်ပာ်မ့တ မ့ၢ်ပုၤကွီဖီလၢအကြးဝဲဘၣ်ဝဲအတၢ်အါၣ်လီၤဟ့ၣ်အခွဲး. ဝဲတၢ်ဘိးဘၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်တာ်မ့ၢ်ယုၣ်လီၤပလီၢ်လီၢ်အသးဒီး တၢ် အိၣ်သးလၢအဘၣ်တၢ်ထီၣ်န့ၣ်အီၤလၢ အဲးဖံအံၤအံၤရဲၣ်ဖံၣ်အုၣ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သိ §99.31 အပူၤအခါန့ၣ်လီၤ. မ့တမ့ၢ်ဘၣ် လၢတာ်ဘိးဘၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်မ့ၢ်ဒၣ်လၢကွီအပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါအဂီၢ်ဘၣ်န့ၣ်, တၢ်ဘိးဘၣ် ဟ်ဖျါလၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်စံၣ်ညီၣ်ပီ တုအဂ့ၢ်အကျါ မ့တမ့ၢ် ကွီဘျီၣ်အတၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ကလုာ်လၢဖိးသဲးတၢ်ဂ့ၢ် တၢ်ကျါတဖၣ်.တၢ်ဘိးဘၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်လံာ်န့ၣ် ဒိတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါသ့ၣ်တဖၣ်.ဒီးတၢ်ဘိးဘၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်ဆူမိၢ်ပာ်မ့တမ့ၢ် ပုၤကွီဖီလၢအကြးဝဲဘၣ်ဝဲအတၢ်တဖၣ်န့ၣ်.အဲးဖံအံၤ အံၤရဲၣ်ဖံၣ်အုၣ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သိ §99.32 လီၢ်ဘၣ်ဝဲဒၣ်လၢ ကွီကဘၣ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါဝဲ တၢ်ဘိးဘၣ်ဟ်ဖျါထီၣ် သ့ၣ်တဖၣ် န့ၣ်လီၤ. မိၢ်ပာ်ဒီးပုၤကွီဖီလၢအကြးဝဲဘၣ်ဝဲတဖၣ် အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ကသမံသမိးဒီးကွၢ်ကဒါက့ၤ တၢ်ဘိးဘၣ်ဟ် ဖျါထီၣ်တာ်အတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါသ့ၣ်တဖၣ် န့ၣ်လီၤ. ကွီဟ်ဖျါထီၣ်နီၣ်တဂၤအဂ့ၢ်အကျါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါ(PII) လၢအအိၣ်လၢ ပုၤကွီဖီအတၢ်ကွ်ဘၣ်ကွ်သ့ၣ်တဖၣ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါအပူၤ လၢအတအိၣ်ယုၣ်ဒီး တၢ်မၤန့ၣ်ဆိမိၢ်ပာ်မ့တမ့ၢ်ပုၤကွီဖီလၢအကြးဝဲ ဘၣ်ဝဲအတၢ်အါၣ်လီၤဟ့ၣ်အခွဲး-

- လၢ ကွီအဂၤအပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်, လၢအဟ်ယုၣ်ဒီးကွီသရၣ်,ယုၣ်ဒီးတၢ်ကွ်ဘၣ်ကွ်သ့ၣ် ခါၣ်စးကရၢ မ့တမ့ၢ် ဖျါစိမိၤကွီလၢ ကွီဆၢတံာ်တုာ်ဝဲဒၣ်လၢ အကအိၣ်ဒီး ဖိးသဲးတၢ်ကွ်ဘၣ်ကွ်သ့ၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါ သ့ၣ်တဖၣ်အအိၣ် သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ. အဝဲအံၤဟ်ယုၣ်ဒီး ပုၤဟံးလံာ်ယံးယံးလၢတာ်မၤအဂီၢ်,ပုၤ ဟ့ၣ်ကွ်တၢ်, ပုၤမုၢ်သးမၤကလီတၢ်, မ့တမ့ၢ် ဟ်တံာ်အဂၤလၢ ကွီဒီးလဲအီၤလၢတာ်ချၢလၢတာ်ဖိးတၢ်မၤအ ဂီၢ် န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါလၢတာ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤအိၣ်ဖျါလၢ §99.31(a)(1)(i)(B)(1) - (a)(1)(i)(B)(2) အပူၤ ဒီးယုၣ်လီၤပလီၢ်လီၢ်အသးဒီး (§99.31(a)(1)) န့ၣ်လီၤ.
- လၢ ကွီအဂၤအပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါအဂီၢ်, ကွီအတၢ်ဖိးတၢ်မၤအကျါအကျဲ, မ့တမ့ၢ် တၢ်ဒိၣ်တုာ်ကွီလၢပုၤကွီဖီ ကလဲထီၣ်ဆဲးလီၤအမံၤတဖျါ, မ့တမ့ၢ်တၢ်လီၢ်ဖဲ ပုၤကွီဖီလဲဆဲးလီၤတုာ်လံအမံၤ ဝဲတၢ်ဘိးဘၣ်ဟ်ဖျါ ထီၣ်အံၤအတၢ်ပညီၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ထွဲလီၢ်အသးဒီး ပုၤကွီဖီအတၢ်ဆဲးလီၤအမံၤအသၣ် မ့တမ့ၢ် အတၢ်အိၣ်ဆိတ လဲကွီ, လၢအဒီးသန့ထီၣ်အသးလၢ §99.34. (§99.31(a)(2)) တၢ်လီၢ်ဘၣ်အဖိခိၣ်အသိး သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.
- လၢ တၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမိၤဝဲ ယုၢ်အဲးစံပၤဆုၤတၢ်ခိၣ်ကျါအခါၣ်စး,ယုၢ်အဲးစံပီၢ်ရီခိၣ်ကျါ,ယုၢ်အဲးစံတၢ်ကွ် ဘၣ်ကွ်သ့ၣ်န့ၣ်ရဲၣ်,မ့တမ့ၢ် ကီၢ်စံၣ်ဒီးလီၢ်ကဝီတၢ်ကွ်ဘၣ်ကွ်သ့ၣ်ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ်, ဒ်အမ့ၢ် ကီၢ် စံၣ်တၢ်ကွ်ဘၣ်ကွ်သ့ၣ်ခါၣ်စးလၢမိၢ်ပာ် မ့တမ့ၢ် ပုၤကွီဖီလၢအကြးဝဲဘၣ်ဝဲတဖၣ် အကီၢ်စံၣ်(SEA)တဖၣ် အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.တၢ်ဘိးဘၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်တာ် ဒ်အအိၣ်ဖျါလၢသဲးတၢ်ဘျါသ့ၣ်တဖၣ် အံၤအပူၤန့ၣ် ဘၣ်သ့ၣ် သ့ၣ်ကဘၣ်တၢ်မၤအီၤ, ဒ်အဒီးသန့ထီၣ်အသးလၢ §99.35 တၢ်လီၢ်ဘၣ်အသိး, လၢအဘျးစဲလီၢ်အသး ဒီးတၢ်သမံသမိးစရီ မ့တမ့ၢ် ကီၢ်စာဖိၣ်အတၢ်သမံသမိးတၢ်- မ့တမ့ၢ် ကီၢ်စံၣ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတၢ်ကွ်ဘၣ် ကွ်သ့ၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲ, မ့တမ့ၢ် လၢတာ်မၤလၢထီၣ်ပုၤထီၣ်တာ်သိၣ်တၢ်သိအဂီၢ်မ့တမ့ၢ် တၢ်လူၤပိာ်မၤထွဲ ကီၢ်စာဖိၣ်ဖိးသဲးတၢ်လီၢ်ဘၣ်တဖၣ် လၢအဘၣ်ထွဲလီၢ်အသးဒီး တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲအဝဲအံၤသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ .တၢ်ကရၢကရီတခါဘၣ်တခါအဝဲအံၤ ဘိးဘၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်ကဒီး နီၣ်တဂၤအဂ့ၢ်အကျါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါသ့ၣ်တ ဖၣ်အံၤဆူညါ ဆူတၢ်ကရၢကရီလၢတာ်ချၢသ့ၣ်တဖၣ်အအိၣ် လၢအဘၣ်တၢ်ဒုး အိၣ်ထီၣ်အီၤ လၢအဝဲသ့ၣ် ဒ်အဝဲသ့ၣ်အတၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမိၤအဝဲသ့ၣ်အသိး လၢအကမၤဝဲတၢ်သမံသမိးစရီပတီၢ်,တၢ်သမံသမိးတၢ်, မ့တမ့ၢ်တၢ်မၤလၢထီၣ်ပုၤထီၣ်တာ်သိၣ်တၢ်သိ မ့တမ့ၢ် တၢ်လူၤပိာ်မၤထွဲ တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢအဝဲသ့ၣ်အခါၣ်စး အဂီၢ် သ့ဝဲစ့ၢ်ကီးန့ၣ်လီၤ. §§99.31(a)(3) ဒီး §99.35

- လာအဘျးစဲလိာ်အသးဒီး ကျိာ်စ့တၢ်ဆိာ်ထွဲမၤစၢၤ လၢပုၤက့ၢ်ဖိပတံထီၣ်တ့ၢ်ဝဲ မ့တမ့ၢ် ပုၤက့ၢ်ဖိဒီးန့ၣ်တ့ၢ်လံဝဲ, ဖဲအလီၢ်အိၣ်လၢတၢ်ကဘၣ်ဆၢတဲာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်ကဒီးန့ၣ်ကျိာ်စ့ စ့ဆိာ်ထွဲအဂီၢ်,ဆၢတဲာ်လၢတၢ်ကဘၣ်ဒီးန့ၣ်ကျိာ်စ့ စ့ဆိာ်ထွဲဆံးအါ,ဆၢတဲာ်ကျိာ်စ့ စ့ဆိာ်ထွဲတဖၣ်အတၢ်အိၣ်သး,မ့တမ့ၢ် လူၤပိာ်မၤထွဲကျိာ်စ့ စ့ဆိာ်ထွဲ အတၢ်ပာ်ပနီၣ်တၢ်အကတီၢ် ဒီး တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤသ့ၣ်တဖၣ် အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. §99.31(a)(4)
- လၢ ကီၢ်စဲာ်ဒီးလီၢ်ကဝီၤပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ် မ့တမ့ၢ် ပုၤလၢကီၢ်စဲာ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမိၤအီၤလၢအကဟ်ဖျါထီၣ်မ့တမ့ၢ်ဘိးဘၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢအဘၣ်ထွဲလိာ်အသးဒီး ဖိသ့ၣ်တၢ်တီၢ်တြၢ်အကျိၤအကျဲ ဒီး တၢ်ဖံးတၢ်မၤအကျိၤအကျဲအတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်လၢကမၤတၢ်တုၤလီၤတီၤလီၤ,တၢ်စံာ်ညီၣ်ဆၢတဲာ်ဆိတၢ်,ပုၤက့ၢ်ဖိလၢအတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါကဘၣ်တၢ်ဘိးဘၣ်ရၤလီၤအီၤတဂၤ,လၢအဒီးသန့ထီၣ်အသးလၢ §99.38. §99.31(a)(5) အသိးန့ၣ်လီၤ.
- လၢ တၢ်ကရၢကရိတဖၣ်လၢ အမၤဝဲတၢ်သိၣ်လိန့ၣ်လိ,မ့တမ့ၢ် အမၤခၢၣ်စးန့ၣ်တၢ်,လၢက့ၢ်အဂီၢ်, လၢအ(က)မၤလဲၤထီၣ်လဲၤထီတၢ်, မၤဂၢၢ်မၤကျၢၤတၢ်, မ့တမ့ၢ် ရဲၣ်ကျဲၤဆိတၢ်ဒီးစးတဖၣ် (ခ) ပၤဆုၤပုၤက့ၢ်ဖိကျိာ်စ့ စ့ဆိာ်ထွဲတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤတဖၣ်,မ့တမ့ၢ် (ဂ) မၤလဲၤထီၣ်လဲၤထီတၢ်သိၣ်လိန့ၣ်လိ အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. (§99.31(a)(6))
- လၢ တၢ်ကရၢကရိလၢအဘၣ်တၢ်ဆုၤလီၤအီၤ လၢအကမၤလၢထီၣ်ပုၤထီၣ်ဝဲအမူအဒါလၢ တၢ်မၤလီၤအီၤသ့ၣ်တဖၣ် အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.(§99.31(a)(7))
- လၢ မိာ်ပာ်ဒီးပုၤက့ၢ်ဖိလၢအတြၢးဝဲဘၣ်ဝဲတဖၣ်အိၣ် ဖဲပုၤက့ၢ်ဖိမ့ၢ်ဒီးသန့အသးလၢအမိာ်အပာ်အအိၣ် ဖဲအဝဲသ့ၣ်ဒူးအိၣ် တၢ်ခိတၢ်သ့အခါ အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. (§99.31(a)(8))
- လၢ တၢ်ကလူၤပိာ်မၤထွဲ စံာ်ညီၣ်ပိတုၤတၢ်န့ၣ်လီၤ မ့တမ့ၢ် က့ၢ်ကျိာ်အတၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ကလုာ်လၢဖိးသဲစးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ် အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. (§99.31(a)(9))
- လၢ ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါလၢ အဘၣ်ထွဲလိာ်အသးဒီး တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ မ့တမ့ၢ် ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူတၢ်ပူၤတၢ်ဖျဲး,လၢအဒီးသန့ထီၣ်အသးလၢ §99.36. (§99.31(a)(10)) အပူၤ အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- လၢ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢက့ၢ်ဒူးအိၣ်ထီၣ်တ့ၢ်အီၤအမ့ၢ်“လံာ်န့ၣ်ဒိတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ” ဒ်အဖျါလၢ §99.37. (§99.31(a)(11)) အပူၤအသိး အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

Notification of Rights under FERPA for Elementary and Secondary Schools.

The Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) affords parents and students who are 18 years of age or older ("eligible students") certain rights with respect to the student's education records. These rights are:

1. The right to inspect and review the student's education records within 45 days after the day the school receives a request for access.

Parents or eligible students should submit to the school principal a written request that identifies the records they wish to inspect. The school official will make arrangements for access and notify the parent or eligible student of the time and place where the records may be inspected.

2. The right to request the amendment of the student's education records that the parent or eligible student believes are inaccurate, misleading, or otherwise in violation of the student's privacy rights under FERPA.

Parents or eligible students who wish to ask the school to amend a record should write the school principal, clearly identify the part of the record they want changed, and specify why it should be changed. If the school decides not to amend the record as requested by the parent or eligible student, the school will notify the parent or eligible student of the decision and of their right to a hearing regarding the request for amendment. Additional information regarding the hearing procedures will be provided to the parent or eligible student when notified of the right to a hearing.

3. The right to provide written consent before the school discloses personally identifiable information (PII) from the student's education records, except to the extent that FERPA authorizes disclosure without consent.

One exception, which permits disclosure without consent, is disclosure to school officials with legitimate educational interests. A school official is a person employed by the school as an administrator, supervisor, instructor, or support staff member (including health or medical staff and law enforcement unit personnel) or a person serving on the school board. A school official also may include a volunteer or contractor outside of the school who performs an institutional service of function for which the school would otherwise use its own employees and who is under the direct control of the school with respect to the use and maintenance of PII from education records, such as an attorney, auditor, medical consultant, or therapist; a parent or student volunteering to serve on an official committee, such as a disciplinary or grievance committee; or a parent, student, or other volunteer assisting another school official in performing his or her tasks. A school official has a legitimate educational interest if the official needs to review an education record in order to fulfill his or her professional responsibility.

Upon request, the school discloses education records without consent to officials of another school district in which a student seeks or intends to enroll, or is already enrolled if the disclosure is for purposes of the student's enrollment or transfer.

4. The right to file a complaint with the U.S. Department of Education concerning alleged failures by the Huron School District to comply with the requirements of FERPA. The name and address of the Office that administers FERPA are:

Family Policy Compliance Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202

Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) Notice for Directory Information

The *Family Educational Rights and Privacy Act* (FERPA), a Federal law, requires that the Huron School District, with certain exceptions, obtain your written consent prior to the disclosure of personally identifiable information from your child's education records. However, the Huron School District may disclose appropriately designated "directory information" without written consent, unless you have advised the District to the contrary in accordance with District procedures. The primary purpose of directory information is to allow the Huron School District to include this type of information from your child's education records in certain school publications. Examples include:

- A playbill, showing your student's role in a drama production;
- The annual yearbook;
- Honor roll or other recognition lists;
- Graduation programs; and
- Sports activity sheets, such as for wrestling, showing weight and height of team members.

Directory information, which is information that is generally not considered harmful or an invasion of privacy if released, can also be disclosed to outside organizations without a parent's prior written consent. Outside organizations include, but are not limited to, companies that manufacture class rings or publish yearbooks. In addition, two federal laws require local educational agencies (LEAs) receiving assistance under the *Elementary and Secondary Education Act of 1965* (ESEA) to provide military recruiters, upon request, with the following information – names, addresses and telephone listings – unless parents have advised the LEA that they do not want their student's information disclosed without their prior written consent.¹

If you do not want the Huron School District to disclose directory information from your child's education records without your prior written consent, you must notify the District in writing. The Huron School District has designated the following information as directory information:

[Note: an LEA may, but does not have to, include all the information listed below.]

-Student's name	-Participation in officially recognized activities and sports
-Address	-Weight and height of members of athletic teams
-Telephone listing	-Degrees, honors, and awards received
-Electronic mail address	-The most recent educational agency or institution attended
-Photograph	
-Date and place of birth	
-Major field of study	
-Dates of attendance	
-Grade level	
-Student ID number, user ID, or other unique personal identifier used to communicate in electronic systems that cannot be used to access education records without a PIN, password, etc. (A student's SSN, in whole or in part, cannot be used for this purpose.)	

¹ These laws are: Section 9528 of the Elementary and Secondary Education Act (20 U.S.C. § 7908) and 10 U.S.C. § 503(c).

See the list below of the disclosures that elementary and secondary schools may make without consent.

FERPA permits the disclosure of PII from students' education records, without consent of the parent or eligible student, if the disclosure meets certain conditions found in §99.31 of the FERPA regulations. Except for disclosures to school officials, disclosures related to some judicial orders or lawfully issued subpoenas, disclosures of directory information, and disclosures to the parent or eligible student, §99.32 of the FERPA regulations requires the school to record the disclosure. Parents and eligible students have a right to inspect and review the record of disclosures. A school may disclose PII from the education records of a student without obtaining prior written consent of the parents or the eligible student –

- To other school officials, including teachers, within the educational agency or institution whom the school has determined to have legitimate educational interests. This includes contractors, consultants, volunteers, or other parties to whom the school has outsourced institutional services or functions, provided that the conditions listed in §99.31(a)(1)(i)(B)(1) - (a)(1)(i)(B)(2) are met. (§99.31(a)(1))
- To officials of another school, school system, or institution of postsecondary education where the student seeks or intends to enroll, or where the student is already enrolled if the disclosure is for purposes related to the student's enrollment or transfer, subject to the requirements of §99.34. (§99.31(a)(2))
- To authorized representatives of the U. S. Comptroller General, the U. S. Attorney General, the U.S. Secretary of Education, or State and local educational authorities, such as the State educational agency in the parent or eligible student's State (SEA). Disclosures under this provision may be made, subject to the requirements of §99.35, in connection with an audit or evaluation of Federal- or State-supported education programs, or for the enforcement of or compliance with Federal legal requirements that relate to those programs. These entities may make further disclosures of PII to outside entities that are designated by them as their authorized representatives to conduct any audit, evaluation, or enforcement or compliance activity on their behalf. (§§99.31(a)(3) and 99.35)
- In connection with financial aid for which the student has applied or which the student has received, if the information is necessary to determine eligibility for the aid, determine the amount of the aid, determine the conditions of the aid, or enforce the terms and conditions of the aid. (§99.31(a)(4))
- To State and local officials or authorities to whom information is specifically allowed to be reported or disclosed by a State statute that concerns the juvenile justice system and the system's ability to effectively serve, prior to adjudication, the student whose records were released, subject to §99.38. (§99.31(a)(5))
- To organizations conducting studies for, or on behalf of, the school, in order to: (a) develop, validate, or administer predictive tests; (b) administer student aid programs; or (c) improve instruction. (§99.31(a)(6))
- To accrediting organizations to carry out their accrediting functions. (§99.31(a)(7))
- To parents of an eligible student if the student is a dependent for IRS tax purposes. (§99.31(a)(8))
- To comply with a judicial order or lawfully issued subpoena. (§99.31(a)(9))
- To appropriate officials in connection with a health or safety emergency, subject to §99.36. (§99.31(a)(10))
- Information the school has designated as "directory information" under §99.37. (§99.31(a)(11))